

CULTURE

THÉÂTRE

Détruire, dit-elle

HEDDA GABLER

D'Henrik Ibsen. Mise en scène: Thomas Ostermeier. Par la Schaubühne de Berlin. Au Centre national des arts, à Ottawa, jusqu'au 14 novembre. En allemand, avec surtitres français et anglais.

«Mourir est une distraction.» — Goethe

LUC BOULANGER

C'est à l'invitation de Wajdi Mouawad, directeur artistique du Théâtre français du Centre national des arts (CNA), que Thomas Ostermeier, le réputé homme de théâtre allemand, nous rend visite cette semaine à Ottawa. Accompagné de sa prestigieuse troupe, la Schaubühne de Berlin, il présente *Hedda Gabler*, un classique du répertoire trop peu joué au Québec, qu'il a mis en scène avec de jeunes comédiens berlinois. Et cette production présentée jusqu'à samedi seulement au CNA (avec des surtitres en français) est tout simplement remarquable!

Thomas Ostermeier a légèrement modifié le texte, écrit par l'auteur norvégien Henrik Ibsen en 1890, pour situer l'action de nos jours. Or, mis à part les ordinateurs portables qui remplacent les manuscrits et une mention du sida comme mal d'un autre siècle, le metteur en scène n'a pas eu à faire moult changements pour actualiser la pièce: *Hedda Gabler* est une œuvre résolument moderne qui aurait pu être créée en 2009. À travers le destin tordu d'une bourgeoise nouvellement mariée à un homme sans

envergure, Ibsen aborde avec acuité — et cruauté — les rapports hommes-femmes, les conventions sociales et le vide existentiel. Le sujet de la pièce est aussi l'ennui. L'ennui qui ronge Hedda et qui la pousse à céder à ses pulsions destructrices.

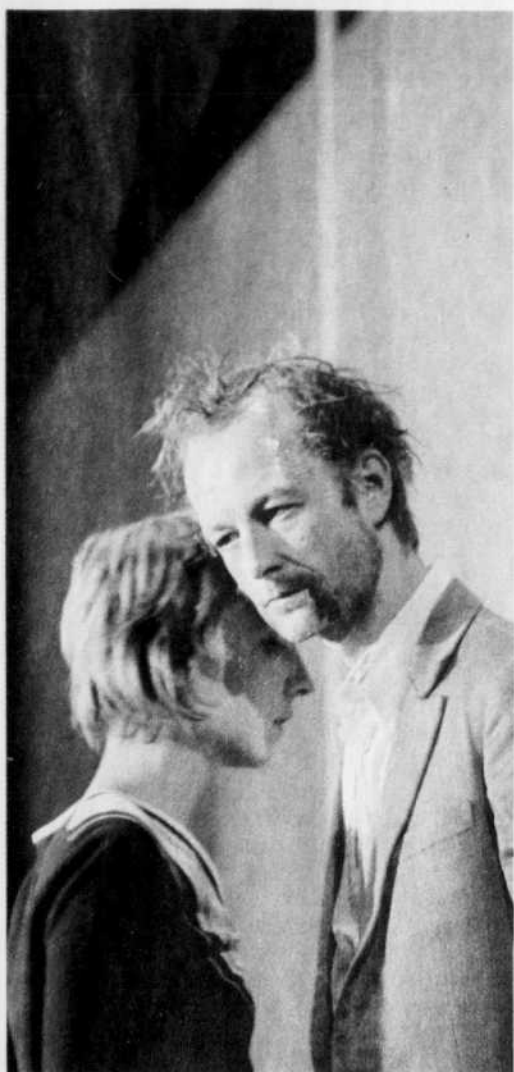
Au retour de leur voyage de noces, Hedda Gabler vient à peine d'emménager avec son mari, Jorgen, dans leur grande maison meublée avec goût (soulignons la magnifique scénographie très épurée, signée Jan Pappelbaum, formée d'une structure pivotante avec des jeux de miroirs et de vidéos). Bien sûr, le confort matériel n'est pas tout. Hedda Gabler (Katharina Schüttler, sublime!) est malheureuse; et elle souffre seule, dans son coin. Lors d'une journée pleine de rebondissements (l'action se déroule en 24 heures), elle se renferme de plus en plus dans sa froideur, son cynisme. Jusqu'au drame final.

Thomas Ostermeier plonge dans le chef-d'œuvre d'Ibsen tel un chirurgien dans la chair avec un scalpel! Scène après scène, le climat psychologique s'installe avec des silences, des gestes fuyants. Puis, la tension augmente. Éclate.

Au dernier acte, les événements sont foudroyants. On est saisi par le contraste entre le sombre destin d'Hedda et l'insouciance de ses proches, qui s'oublie dans un nouveau projet: c'est «*Business as Usual*», ce slogan qu'on aime dire pour ne pas regarder la vérité en face...

Cela donne alors un tableau final sidérant. Une des plus belles fins que j'ai vues au théâtre!

Collaborateur du Devoir



Thomas Ostermeier a légèrement modifié le texte pour situer l'action de nos jours.

CONCERTS CLASSIQUES

Une Amérique enlevante

ÉVASIONS CLASSIQUES AIR CANADA

«America Forever». Copland: Rodeo, suite. Daugherty: Fire and Blood, Flamingo. Bernstein: Danses symphoniques de West Side Story. Alexandre da Costa (violin). Orchestre symphonique de Montréal, Pedro Halffter. Salle Wilfrid-Pelletier, mardi 10 novembre 2009.

CHRISTOPHE HUSS

Première surprise de la soirée de mardi: la belle réponse du public pour un concert sans vedettes avec un programme comprenant 50 % d'œuvres composées lors de la présente décennie! L'un des premiers succès de Kent Nagano à l'OSM est d'avoir apparemment relevé le niveau du sentiment d'adhésion de son auditoire envers l'institution. C'est un phénomène notable pour une métropole qui se distingue par ailleurs par son extrême prudence et son manque de curiosité, comme en témoignent les 60 % de remplissage du spectacle de la décennie à l'Opéra de Montréal — *L'Étoile de Chabrier* — ou la moins que demi-salle qui accueille les plus grands quatuors amenés par Pro Musica au théâtre Maisonneuve.

Le concert, cela n'avait pas été annoncé, était aussi une séance d'enregistrement des œuvres de Daugherty pour un disque Warner Classics. En ce qui nous concerne, c'est le premier signe de survivance de cet éditeur depuis cinq ans.

Après Jennifer Higdon dans la première moitié, Michael Daugherty, immense gaillard de 55 ans est devenu le «compositeur de la décennie». *Fire and Blood* est son œuvre la plus en vue du moment. Il serait utile que quelqu'un à l'OSM relise les notes de programmes, car il n'est mentionné ni qu'il s'agit d'un concerto pour violon, ni qu'il fut composé en 2003. On peut aussi lire, au sujet de Flamingo, que l'œuvre «rappelle également cette danse qu'est le flamenco, où deux percussionnistes exécutent diverses techniques sur le tambour de Basque.» Vive la francophonie!

Daugherty est de ces compositeurs qui savent être de leur temps tout en parlant à leur public. *Fire and Blood* est un concerto très conservateur, qui tient de Barber (le Finale!) et Prokofiev, mais avec des sonorités particulières, notamment une belle alliance entre xylophone, harpe amplifiée et violon dans le 2^e mouvement. Le grand thème lyrico-nostalgique de ce mouvement, et notamment son incarnation par deux trompettes vibrantes mexicaines, suffira à assurer à cette œuvre succès et pérennité. Le violon d'Alexandre da Costa, très bien préparé, n'a jamais sonné avec autant de rondeur. Reste à évaluer son mordant et la puissance de ses graves dans une salle plus gratifiante.

Je suis moins convaincu par *Flamingo*, jeu de rythmes, de syncopes et de percussions. C'est honorable mais ça s'oublie... Pedro Halffter a dirigé *Rodeo* de Copland avec un manque de typicité des couleurs et un excès de contrôle, mais il a bien enlevé les *Dances de West Side Story* qui ont mis un point final à un programme carte postale heureux et bien goupillé.

Le Devoir

EN BREF

Linden MacIntyre remporte le prix Giller

Toronto — Linden MacIntyre, journaliste à CBC, a remporté mardi soir le prix Giller pour son deuxième roman, *The Bishop's Man*. L'auteur, comme le public présent dans la salle, a semblé sincèrement surpris lorsqu'il est monté sur scène pour cueillir son prix, assorti d'une bourse de 50 000 \$. M. MacIntyre a devancé quatre autres finalistes, soit Kim Echlin, Annabel Lyon, Colin McAdam et Anne Michaels, qui recevront 5000 \$ chacun. Dans une entrevue, M. MacIntyre avait laissé entendre qu'il était peut-être prêt à quitter son emploi à CBC pour se consacrer à l'écriture de romans. Mardi soir, il a toutefois affirmé que son prix Giller ne l'a pas encore convaincu de le faire. — *La Presse canadienne*

NBC passe en mode écolo

New York — La chaîne américaine NBC a décidé de «verdifier» sa programmation, en présentant la semaine prochaine un message pro-environnement par le biais de cinq émissions diffusées à des heures de grande écoute. Les émissions *30 Rock*, *The Biggest Loser*, *The Office*, *Heroes* et *Community* auront droit à des épisodes à saveur écologique. La campagne «verte» de NBC Universal a jusqu'ici surtout été mise en application derrière la caméra, en rendant les bureaux de l'entreprise plus écologiques. Les entraîneurs de l'émission *The Biggest Loser* expliqueront aux participants qu'ils ont intérêt à acheter des fruits et légumes biologiques et à utiliser leur propre tasse lorsqu'ils vont dans un café. Les animateurs de la chaîne météo *The Weather Channel*, conseilleront quant à eux aux téléspectateurs de baisser leur thermostat. — *AP*

DANSE

Ludique et puéril

FRÉDÉRIQUE DOYON

Une table à tréteaux, une échelle et un grand espace vide: la scène comme atelier où tout reste à inventer. Ainsi s'ouvre *construct*, dernière création de la chorégraphe australienne Tanja Liedtke, présentée jusqu'à samedi à la Cinquième Salle de la Place des Arts.

Et de fait, le trio de danse-théâtre très ludique et acrobatique qui s'y déploie, à l'aide d'une panoplie d'accessoires liés au bâti (cadre de fenêtre et de porte, tréteaux, planches de bois), déballe avec humour toutes les étapes d'une vie qui se construit: de ses tâtonnements à la relation amoureuse, en passant par la naissance et la mort. On sourit, on s'attendrit, mais sans plus.

Car hormis deux ou trois tableaux plus troublants d'éloquence, ces fragments de vie sont souvent mimés avec des bouts de bois plutôt que dansés, esquissés plus qu'aboutis, jetés au visage comme les images d'une publicité racoleuse, qu'on retrouve d'ailleurs parodiées dans une scène où un chanteur fait appel au public pour vendre une maison.

Le hic, c'est que la danse prend trop littérale-

ment le corps comme matériau. Un interprète bricoleur, perceuse à la main, donne forme au mouvement des danseuses. L'image de la maison revient en boucle comme un leitmotiv. Et la métaphore du construire, prise ainsi au pied de la lettre, s'épuise... jusqu'aux deux tiers du spectacle.

Alors seulement, peut-être parce que la vie a mûri, la pièce donne lieu à des scènes solos et duos tout aussi athlétiques mais où percent enfin la vulnérabilité et la sensibilité humaines, où les corps comme les couples se disloquent. Et étonnamment, cette pièce lancée sur une note puérile se conclut sur un ton plus grave.

Chorégraphie prémonitrice? Car Tanja Liedtke est décédée prématurément à 29 ans dans un accident de la route en 2007. Ce spectacle créé avant sa mort en collaboration avec les interprètes Christina Chang et Paul White (auxquels se joint sur scène la danseuse Charmene Yap) est présenté en forme d'hommage posthume à l'artiste, à Montréal jusqu'à samedi et du 19 au 21 au Centre national des arts d'Ottawa.

Le Devoir

Lou Dobbs démissionne

Washington — L'animateur américain Lou Dobbs, pionnier de de la chaîne CNN, devenu controversé politiquement, a brutalement annoncé sa démission hier au cours de son émission du soir après 30 ans de services. Fidèle à la chaîne depuis ses origines, Lou Dobbs, 64 ans, avait débuté comme journaliste économique pour devenir ces derniers temps un

commentateur conservateur aux accents populistes. Certaines des opinions qu'il professait semblaient contraires à la ligne de conduite de neutralité de la grande chaîne d'informations américaines. Dobbs a notamment été critiqué pour ses prises de positions envers les immigrés illégaux et pour avoir fréquemment relayé des opinions en provenance de l'extrême droite affirmant que le président Barack Obama n'était pas un citoyen américain. — *AFP*

V O X VOTRE TÉLÉ CITOYENNE VIDÉOTRON chaîne 9 et 609 en HD | vox.tv.ca ICI ET LÀ CE SOIR 20 H 30

À LA TÉLÉVISION

CANAL	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit
SRC	Le Téléjournal		Virginie	Infoman	Enquête / L'ultime pardon / Secret de laboratoire		3600 secondes d'extase		Le Téléjournal		La zone	La fosse aux lionnes / Renée-Claude Brazeau	
TVA	TVA Nouvelles	Le cercle	La fièvre de la danse		Dieu Merçi / Spécial chanteurs / Annie Villeneuve		Le gentleman		TVA Nouvelles	22h45 Denis Lévesque		23h45 RENCONTRE AVEC JOE BLACK (1998)	
TQ	Kaboum!	Tactik	Bluff		Une pilule, une p'tite granule		Bazzo.tv		Chabotte et fille		Voir / Jean Leloup, Janette Bertrand.		La période de questions
V	La guerre des clans	Le mur Québec	Taxi payant	Rire et délire	Fringe / Passe-Muraille		Catherine	Bob Gratton ma vie / my life	Le mur Québec	L'attaque à 5		A couper le souffle	Poker After Dark
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Grands Reportages		Le Téléjournal		RDI économie	Le National	Le Téléjournal		24 heures
TV5	17h50 Champion	Journal FR	Horizons / Nicaragua		Club social		Envoyé spécial		Cité guide	TV5 le journal	Vous aurez le dernier mot		
D	Compl. fou	Compl. fou	Biographies		Victimes		Eaux troubles du crime		Un tueur si proche		Vidéo patrouille		Docu-D
VIE	Touché-Sarah	Déco mesure	Ma maison	Maître chez soi	Si c'était vrai...		On a échangé nos mères		Décore ta vie	Idées-grandeur	Déco mesure	BosseNoces	Movie
MP	Top5 MusiquePlus.com	L'univers M+	M.Net		VJ Recherchée / VJ Recherchée		Radar	Funkmaster	Top Modèle		Paris un jour, Paris toujours!		Nitro Circus
MX	Top5 Anglo	Top5 Franco	Affaires de stars		Les tops et les flops		Génération 90 / 1991		Fame		Star-O-Mètre	L'index québécois	Purs délices
VRAK TV	Radio enfer	Galaxie près	Grenade?	Dans le trouble	Famille parfaite / 70		Degrassi	Degrassi	Frank Girard	Changement	R-Force	Degrassi	Hors d'ondes
TF	Les Simpson	L'intrépide	Johnny Test	Stoked	Défis extrêmes / Jeu de		Les Simpson	Henri pis gang	American Dad	South Park	Les Simpson	American Dad	Henri pis gang
RDS	Sports 30		Canadiens	Images/sec.	Arts martiaux		NHL Hockey / Montréal Canadiens vs. Phoenix Coyotes (L)		Soleil tout inclus		Nom de code DP Part 2 of 2		Sports 30
HISTORIA	A vos marteaux / Damier	Passion maisons / Rosemère	Comme magie / Culture nul	C'est juste de la TV	Trois Mousquetaires		NOCES D'ARGENT (2005) avec Matthias Habich, Iris Berben.		Les Nuits		Porté disparu / Au grand jour		Rève Diana
ARTV	Le temps d'une paix	La loi et l'ordre: Crimes sexuels	Ça s'branche / Comment, fait	La porte des étoiles	Victimes du passé		Prémuni coupable		Le sanctuaire Part 1 of 2		Pénil en haute mer		Comment, fait
SERIES+	New York 911	Les réussites du Québec	Enfants à bord / VoyageurFuté	Panorama	Droit de savoir / Tout en pub		Planète Terre TV		Portes	soirées des Grands	Ressources naturelle		
ZIELE	Route réussite	McGill Head	Enfants à bord / VoyageurFuté	Panorama	Droit de savoir / Tout en pub		Soleil tout inclus		A faire dans une vie / France	Ni Hao, Chine!	Exp. Yangtse	Destination Nor'Ouest	
C. SAVOIR	Route réussite	McGill Head	Enfants à bord / VoyageurFuté	Panorama	Droit de savoir / Tout en pub		Planète Terre TV		A faire dans une vie / France	Ni Hao, Chine!	Exp. Yangtse	Destination Nor'Ouest	
EVASION	Virée en VR	Enfants à bord / VoyageurFuté	Panorama	Météo+	VOIT		LE GOSSE	21h50 Chaplin	22h15 UNE VIE DE CHIEN	Exp. Yangtse	Destination Nor'Ouest		Aven. Panama
TFQ	Humf	Caillou	Panorama	Météo+	VOIT		LE GOSSE	21h50 Chaplin	22h15 UNE VIE DE CHIEN	Exp. Yangtse	Destination Nor'Ouest		JAG
CinePOP	18h20 EMILE (2003) avec Deborah Kara Unger, Ian McKellen.	ARTHUR (1981) Dudley Moore.	ANGLES D'ATTAQUE (2008) Dennis Quaid.	LA RONDE DE NUIT (2007) avec Emily Holmes, Eva Birthistle, Martin Freeman.	23h25 D'UN COUP, D'UN SE...								
SEcan	17h20 SERAPHINE (2008) Yolande Moreau.	ANGLES D'ATTAQUE (2008) Dennis Quaid.	LA RONDE DE NUIT (2007) avec Emily Holmes, Eva Birthistle, Martin Freeman.	23h25 D'UN COUP, D'UN SE...									
Planète	17h30 Patrick	Alrik Art	Les syndromes des Indes	Tahiti puis...	Docteur		Le lég. mar.	Terres de lég.	La police à la trite		1914/1918: Une guerre immense		
VOX	Vert tendre	Mise à jour	Webpresse.ca / Sans filtre	Le Livre Show	Ici et là		Premières	LeZarts	Mise à jour				Mise à jour
CBC	17h00 News	Coronation St.	Wheel Fortune	Jeopardy	After Elizabeth II		The Border / Kiss and Cry	CBC News: The National	22h55 CBCNews/23h05 The Hour				Ghost
CTV (Mont.)	News	The Vampire Diaries	CSI: Crime Scene Part 3 of 3	Survivor: Samoa	The Agenda with Steve Paikin		Grey's Anatomy / New History	News	0h05 Daily Sh.				
GBL	News	House & Home	E.T. Canada	Ent. Tonight	Survivor: Samoa		The Office	90210 / A Trip to the Moon	News	Designer Guys	WWE Raw		
TVO	WordGirl	Art Attack	Superstructures	The Agenda with Steve Paikin	FlashForward		Grey's Anatomy / New History	Private Practice / The Hard Part	The Office	23h35 News	0h05 Kimmel		
ABC	Be Millionaire	World News	Fox 44 News	Smarter Than	Survivor: Samoa		CSI: Crime Scene Part 3 of 3	The Mentalist / Red Bulls	News	23h35 David Letterman			
CBS	News	NBC News	Jeopardy	Community	Parks and Rec		The Office	30 Rock	The Jay Leno Show	News	23h35 Tonight Show		
NBC	News	NBC News	Jeopardy	Community	Parks and Rec		Fringe / Of Human Action	Fox 44 News	Family Guy	TMZ	Seinfeld		
FOX	King of the Hill	The Simpsons	2 1/2 Men	2 1/2 Men	Bones / The Dwarf in the Dirt		This Old House / Ask-Old House	Wild! Life Adventures	News	Charlie Rose			
PBS (3)	News	Worldfocus	Avec Eric	Built for the People	American Masters / Cary Grant: A Class Apart		American Masters / Cary Grant: A Class Apart	Lost Royals	News	0h05 Daily Sh.			
PBS (57)	News	Business	The NewsHour With Jim Lehrer	CSI: Crime Scene Part 3 of 3	The Vampire Diaries		Grey's Anatomy / New History	The Mentalist / Red Bulls	News	CTV News	0h05 Daily Sh.		
CTV (Com.)	News	The Vampire Diaries	CSI: Crime Scene Part 3 of 3	The First 48	The First 48		The First 48	Crime 360 / Overkill	Law & Order / Consultation	W.Trace			
A&E	The First 48	Criminal Minds	The First 48	Storytellers	PhotoXplorers		Bathroom Divas	Nostradamus Decoded	MythBusters / Duct Tape Hour	Day & Order	Nostradamus		
BRAVO	Wind at My Back	How It's Made	How It's Made	Seven Signs of the Apocalypse	Trailer Park		Trailer Park	Trailer Park	The Outer Limits / Birthright		Da Vinci's City Hall		
DISCOVERY	How It's Made	How It's Made	Seven Signs of the Apocalypse	Trailer Park	Trailer Park		Trailer Park	Trailer Park	The Outer Limits / Birthright		Da Vinci's City Hall		
HISTORY	Seven Signs of the Apocalypse	Trailer Park	Trailer Park	The Outer Limits / Birthright			The Best Years / Dermabrasion	Saving Grace	NCIS / A Weak Link		House		
SHOWCASE	Trailer Park	Trailer Park	The Outer Limits / Birthright				The Best Years / Dermabrasion	Saving Grace	NCIS / A Weak Link		House		
TSN	15h30 Curling	SportsCentre	NHL Hockey / Ottawa Senators vs. Philadelphia Flyers (L)				Curling - Road to the Roar (L)						

Classification des films: (1) Chef-d'œuvre — (2) Excellent — (3) Très bon — (4) Bon — (5) Passable — (6) Médiocre — (7) Minable

NOS CHOIX CE SOIR

Amélie Gaudreau

ENQUÊTE

Oui, on sait, on vous conseille cette émission depuis le début de la saison. Elle reste incontournable encore cette semaine grâce à une incursion dans la communauté des Amish de la Pennsylvanie, où cinq fillettes ont été victimes d'une tuerie il y a maintenant trois ans. *Radi-Canada, 20h*

GRANDS REPORTAGES: APRÈS ÉLISABETH II: LA MONARCHIE EN PÉRIL

La visite du dauphin de la Couronne britannique tire à sa fin aujourd'hui. Pour marquer le coup, on présente un documentaire du réalisateur montréalais John Curtin sur la succession d'Élisabeth et sur l'avenir du système monarchique, que plusieurs considèrent comme inutile et dépassé. *RDI, 20h*

BAZZO TV

Au moment où celui qui en fait une imitation hilarante se paie «3600 secondes d'extase», monsieur «relaxe» en personne, Christian Bégin et Ricardo Larrivé se demandent, avec les invités de Mme Bazzo, si les «rois du fourneau» sont les nouveaux incontournables du star-system. Dans le Tempo, celle qui fait chanter ses hommes, Marjo. *Télé-Québec, 21h*